**Zeitschrift:** Rapport pour les années / Bibliothèque nationale suisse
**Herausgeber:** Bibliothèque nationale suisse
**Band:** 41 (1947-1948)

**Artikel:** Quarante-et-unième rapport pour les années 1947 et 1948
**Autor:** Bourgeois, Pierre
**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-362224

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

BIBLIOTHEQUE NATIONALE SUISSE

# *Quarante-et-unième rapport pour les années 1947 et 1948*

## I. Généralités

Au cours des années 1947 et 1948, plusieurs changements, dont quelques-uns fort importants, furent opérés dans l'organisation de nos services. Le retour à une activité normale, libérée des perturbations de la guerre, permettait d'apprécier à leur juste valeur les éléments permanents dans le développement de la Bibliothèque et de juger en quels points une réadaptation était nécessaire.

Après une étude approfondie, l'on arrête un nouveau plan de travail qui fut appliqué dès le début de 1948. Ce remaniement s'accompagna d'un nouveau classement du personnel et moyen. Tout en restant strictement dans les limites de notre budget, l'on put établir pour plusieurs postes un rapport plus équitable entre les fonctions et les salaires. De nouvelles méthodes, en partie basées sur un outillage plus moderne, furent introduites dans plusieurs services. Enfin, la Bibliothèque, avec l'autorisation du Chef du Département de l'intérieur et d'accord avec sa Commission, supprima progressivement le prêt des romans pour la lecture récréative. Cette mesure, déclarée conforme avec l'arrêté de fondation du 28 juin 1894 par les juristes de notre Département, s'était avérée absolument indispensable, car, ainsi que le disait déjà notre dernier rapport, nos fonds étaient de plus en plus mis à contribution par un public en quête uniquement de distraction. Un quart au moins des volumes prêtés n'étaient manifestement point demandés en vue d'études sérieuses. Au guichet, la proportion était certainement d'un tiers. Cette partie de notre activité n'aurait pu se développer qu'au détriment des lecteurs studieux auxquels notre institution est destinée en toute première ligne. D'autre part, l'usure rapide de certains livres nous obligeait d'en acquérir à titre onéreux un deuxième exemplaire dit «de réserve», puisque nous sommes tenus, non seulement de prêter, mais aussi de conserver nos Helvetica. En 1946, rappelons-le, environ 7000 fr., soit 15 % des nos crédits d'acquisition, furent dépensés dans ce but.

La suppression du prêt des romans, consacrée par le nouveau réglement entré en vigueur le 17 avril 1948, explique le fléchissement des chiffres du

prêt. Divers indices nous laissent cependant prévoir qu'après cette chute voulue, ils iront de nouveau en augmentant, mais cette fois dans le cadre de notre activité essentielle.

Le grave problème du manque de place se fit toujours plus pressant. Grâce à la compréhension des autres administrations logées dans notre bâtiment, l'agrandissement si nécessaire de notre atelier de photographie est actuellement assuré. Quant aux magasins de livres, dont le dernier rayon devait être rempli vers la fin de 1950, une solution provisoire est à l'étude qui nous donnerait l'espace pour les accroissements de deux années supplémentaires environ.

## II. Les services

### *1. Le service des acquisitions*

En 1947, le nombre des acquisitions se maintint au niveau de l'année précédente, tandis qu'en 1948 il augmenta de plus de 10 000 unités. De nombreux dons reçus au cours des années antérieures et restés en souffrance furent incorporés à nos fonds, notamment dans la division des publications administratives. De son côté, la division des estampes et photographies reçut deux importantes collections de vues suisses, comptant en tout 2746 pièces. Le détail des accroissements enregistrés est le suivant:

D'après l'origine

| | Publ. scient. et litt. | | Publ. administratives | Estampes Photos | Cartes | Manuscrits | Oeuvres music. | Total unités | Total % |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Volumes | Brochures | | | | | | | |
| Dons: | | | | | | | | | |
| 1948..... | 5224 | 5378 | 10198 | 2623 | 348 | 707 | 79 | 24557 | 82,4 |
| 1947..... | 6679 | 3499 | 5784 | 500 | 158 | 166 | 279 | 17065 | 88,0 |
| Achats: | | | | | | | | | |
| 1948..... | 2429 | 980 | — | 1385 | 10 | 255 | 206 | 5265 | 17,6 |
| 1947..... | 1875 | 247 | — | 119 | 84 | — | 10 | 2335 | 12,0 |
| Total 1948 | 7653 | 6358 | 10198 | 4008 | 358 | 962 | 285 | 29822 | 100 |
| 1947..... | 8554 | 3746 | 5784 | 619 | 242 | 166 | 289 | 19400 | 100 |
| D'après la date | | | | | | | | | |
| 1948, Parus avant 1948 | 2320 | 2400 | 6651 | 3719 | 37 | 957 | 206 | 16290 | 54,7 |
| 1947, parus avant 1947 | 1745 | 1059 | 520 | 392 | 61 | 108 | 10 | 3895 | 20,1 |
| 1948, parus en 1948... | 5333 | 3958 | 3547 | 289 | 321 | 5 | 79 | 13532 | 45,3 |
| 1947, parus en 1947... | 6809 | 2687 | 5264 | 227 | 181 | 58 | 279 | 15505 | 79,9 |
| Total 1948 | 7653 | 6358 | 10198 | 4008 | 358 | 962 | 285 | 29822 | 100 |
| Total 1947 | 8554 | 3746 | 5734 | 619 | 242 | 166 | 289 | 19400 | 100 |

### 2. *Service du catalogage et des bibliographies*

Ce service vécut des temps particulièrement mouvementés et difficiles. Une réorganisation complète fut opérée, en premier lieu en raison de l'acquisition, vers la fin de 1947, d'une machine à multigraphier les fiches, permettant un meilleur enchaînement des opérations et une accumulation plus aisée, de nos divers catalogues, répertoires, registres et bibliographies. Cette transformation s'accompagna d'un mouvement presque complet du personnel, de nouveaux collaborateurs venant remplacer d'anciens et ceux qui restèrent à leur poste recevant d'autres fonctions. Le souci dominant devant être les travaux d'intérêt immédiat pour les lecteurs, quelques tâches moins urgentes durent être remises à plus tard. Mais les titres des publications récentes passèrent sans délai au «Livre suisse», les tables semestrielles et annuelles parurent avec le dernier fascicule de la période qu'elles résumaient, et les bibliographies spéciales annuelles furent achevées à temps.

Le «*Livre suisse*» publia 5857 titres en 1947 et 6435 en 1948 (contre 5826 en 1946). On catalogua en outre 706 et 1182 ouvrages dont les titres ne parurent point dans notre bibliographie nationale.

La *Bibliographie scientifique suisse* fit paraître son volume pour l'année 1946; celui de 1947 fut terminé en manuscrit, mais ne put sortir de presse qu'au début de 1949.

La *Bibliographie de l'histoire suisse* put combler une lacune sensible en faisant paraître le volume pour 1941/42 qu'on avait dû laisser inachevé pendant les années de guerre. Les volumes pour 1946 et 1947 subirent des retards à l'imprimerie et sortirent de presse en 1948 et 1949 respectivement.

La *Bibliographie des publications officielles suisses* publia ses deux premiers volumes pour les années 1946 et 1947. Cette nouvelle publication fut fort bien accueillie, en particulier à l'étranger où l'on a plus de compréhension que chez nous pour la valeur des travaux bibliographiques.

La *Bibliographia medica helvetica*, publiée par l'Académie suisse des sciences médicales et pour la rédaction de laquelle il est fait en partie appel à nos fonds, fit paraître les volumes répertoriant les publications des années 1946 et 1947.

La *Bibliographie des publications d'auteurs féminins suisses*, élaborée à la Bibliothèque nationale, fit paraître en 1947 son volume pour les années 1945/46.

### 3. *Services des catalogues et de renseignements des lecteurs*

Le service répondit à un grand nombre de demandes d'information pour des travaux scientifiques d'histoire, de littérature et d'histoire des sciences. La collection des usuels de la salle de lecture et celle des ouvrages bibliographiques de la salle des catalogues furent entièrement reclassées et com-

plétées en plusieurs points. Le catalogue des publications juridiques et économiques parues avant 1901, à la publication duquel on a définitivement renoncé, est en voie d'être incorporé au catalogue des autres publications antérieures à 1901, ce qui facilitera beaucoup la recherche des livres anciens. Le répertoire alphabétique des mots-souches renvoyant aux indices décimaux du catalogue par matières, écrit sur feuillets, fut reporté sur fiches. Pour des raisons d'ordre pratique, la copie dut se faire, non dans l'ordre alphabétique, mais systématique, de sorte qu'ensuite les fiches, qui remplissaient 25 tiroirs, durent être regroupées selon l'alphabet. Plus de quinze mille fiches ont ainsi été reclassées et il n'en reste plus que quelques milliers à manipuler. Dès que possible, ce répertoire recevra sa réplique en français.

Parmi les travaux les plus urgents auxquels ce service devrait pouvoir s'attaquer dans un proche avenir figurent les catalogues, sur fiches du format international, des usuels de la salle de lecture. Actuellement, le catalogue par auteurs est sur fiches beaucoup plus grandes, celui par matières sur feuilles mobiles. Reportés sur fiches du format normal, ils pourraient recevoir sans autre les titres des acquisitions nouvelles tels qu'ils viennent du multigraphe.

Comme c'est à ce service qu'incombe le choix des helvetica anciens à acquérir et leur cataloguement, beaucoup de temps dut être consacré, comme chaque année, au dépouillement des innombrables catalogues d'antiquaires qui affluent de toutes les parties du pays et de l'étranger, ainsi qu'à l'étude des offres écrites et orales qui nous parviennent directement. La Bibliothèque nationale ne cherche point à être complète en ce domaine, mais elle tient à posséder un choix d'ouvrages représentant les principaux courants de la vie spirituelle et politique et les étapes les plus marquantes de l'histoire de l'imprimerie de notre pays. En outre, elle recherche les œuvres importantes que nos lecteurs s'étonneraient de ne point trouver chez nous, pour autant qu'elles ne sont pas facilement accessibles en d'autres bibliothèques.

Depuis l'introduction du nouveau réglement, la salle de lecture reste ouverte, les mercredis, sans interruption de 14 à 21 heures, ce qui est fort apprécié par nos lecteurs. Elle fut fréquentée, en 1947 et 1948, par 31 827 et 32 897 personnes, contre 38 141 en 1946.

### *4. Service du prêt et du catalogue collectif*

a. *Le prêt:* Nous avons prêté en tout 92 740 volumes en 1947 et 78 821 en 1948 (contre 107 261 en 1946), dont 15 274 et 15 272 (16 409) à la salle de lecture, 45 512 et 37 886 (56 046) à domicile à Berne, 27 909 et 25 527 (34 790) dans les autres parties du pays et 45 et 136 (16) à l'étranger. 7776 et 8918 (9160) colis furent expédiés par la poste. Il ressort clairement de

ces chiffres que toute la diminution du prêt est imputable à la suppression de la lecture récréative. Car celle-ci se faisait exclusivement à domicile, et pour la plus grande partie à Berne même. Empressons-nous de signaler que les lecteurs en quête d'une distraction légitime ne restèrent point sur leur faim. Car si les habitants de Berne nous ont demandé, en 1948, 11 626 volumes de moins qu'en 1947, ils en prirent plus de 17 000 à la nouvelle «Berner Volksbücherei», créée à leur intention sur l'initiative de notre vice-directeur. Et quant aux lecteurs usant de nos envois postaux, une enquête, menée avec l'appui de la Bibliothèque suisse pour tous, nous permit de les renvoyer, suivant leur domicile, à l'une ou l'autre des 161 bibliothèques populaires réparties sur les 22 cantons et dont nous connaissons maintenant les conditions de prêt et la nature des fonds.

b. *Le catalogue collectif* poursuivit, en marge d'une activité extérieure qui, en 1947, se maintint au niveau de l'année précédente, mais se développa considérablement en 1948, d'importants travaux de mise au point qui l'occuperont encore plusieurs années. L'accroissement, qui avait été de 43 303 titres en 1946, fut de 41 169 en 1947 et de 49 028 en 1948. Cette augmentation provient pour une partie des catalogues de quelques bibliothèques que notre service copia sur fiches pour pouvoir l'insérer dans le catalogue collectif, tels que ceux du Musée des Arts et Métiers de Bâle, de la Cour suprême de Zurich, de l'Organisation mondiale de la santé à Genève et de la Bibliothèque cantonale de Sion. Le tableau détaillé des entrées et de l'ensemble du catalogue collectif se présente comme suit:

| | 1947 | 1948 | 1928—1948 |
|---|---|---|---|
| 1. Zürich ZB (y compris ETH. etc.) | 2 113 | 9 048 | 132 824 |
| ETH. sep. | — | 825 | |
| BwI sep. | — | 225 | |
| 2. Basel UB | 7 937 | 7 551 | 117 628 |
| 3. Genève BPU | 1 846 | 1 029 | 40 920 |
| 4. Fribourg BC | 3 297 | 3 806 | 40 880 |
| 5. Bern StB | 1 523 | 2 604 | 32 805 |
| 6. Neuchâtel BV (y compris 23 bibl. spéc.) | 4 686 | 1 277 | 26 970 |
| 7. Bern LB (Bulletin, Catalogue E) | 3 310 | 2 390 | 25 458 |
| 8. Lausanne BC | 1 356 | 1 916 | 21 515 |
| 9. Luzern KtB | 797 | — | 19 536 |
| 10. St. Gallen Stiftsbibl. | 779 | 487 | 17 547 |
| 11. Winterthur StB | 710 | 3 622 | 16 519 |
| 12. Aarau KtB | 478 | 770 | 15 018 |
| 13. Basel Lesegesellschaft | — | 454 | 9 410 |
| 14. Lugano BC | 151 | 743 | 8 831 |
| 15. La Chaux-de-Fonds BV | 525 | 445 | 7 760 |
| 16. Solothurn ZB | 2 480 | 3 167 | 7 420 |
| à reporter | 31 988 | 40 359 | 541 041 |

| | 1947 | 1948 | 1928—1948 |
|---|---|---|---|
| à reporter | 31 988 | 40 359 | 541 041 |
| 17. Genève Nations Unies | 589 | — | 6 215 |
| 18. Luzern BB | — | 1 000 | 5 624 |
| 19. Schaffhausen StB | 150 | — | 5 533 |
| 20. Bern SVB-Hauptstelle | — | — | 5 480 |
| 21. Basel Gewerbemuseum | 135 | 448 | 4 585 |
| 22. Bern EZB | 337 | — | 3 846 |
| 23. Bern Eidg. stat. Amt | 128 | 155 | 3 387 |
| 24. Frauenfeld KtB | 467 | 149 | 2 845 |
| 25. Basel Wirtschaftsarchiv | 350 | 757 | 2 619 |
| 26. Bern TT | 307 | 161 | 2 292 |
| 27. Chur KtB | 145 | 230 | 2 265 |
| 28. Biel StB | — | 290 | 2 194 |
| 29. St. Gallen StB | 168 | 300 | 2 051 |
| 30. Bern SBB | 103 | 18 | 1 866 |
| 31. Bern BIGA | 292 | 31 | 1 572 |
| 32. Sion BC | — | 1 550 | 1 550 |
| 33. Zürich Bibl. des Obergerichtes | 353 | 793 | 1 416 |
| 34. Bern Militärdep., Abt. Infanterie | — | — | 1 330 |
| 35. Bern Gewerbemuseum | 157 | 257 | 1 199 |
| 36. Bern Bundesamt für Sozialversicherung | 155 | 100 | 1 020 |
| 37. Basel CIBA | — | — | 950 |
| 38. Olten StB | 31 | 44 | 941 |
| 39. Lausanne Tribunal fédéral | — | — | 940 |
| 40. Basel Schweiz. Tropeninstitut | — | 553 | 872 |
| 41. Liestal KtB | 42 | — | 862 |
| 42. Aarau Gewerbemuseum | — | — | 757 |
| 43. Bern Interkant. Rückversicherungsverband | — | — | 730 |
| 44. Zürich Israelitische Kultusgemeinschaft | — | 188 | 584 |
| 45. Montreux Contrôle fédéral des prix | — | — | 561 |
| 46. Genève Organisation mondiale de la Santé | — | 508 | 508 |
| 47. Bern Gutenbergmuseum | — | — | 489 |
| 48. Zürich Schweiz. Sozialarchiv | 15 | 77 | 414 |
| 49. St. Gallen KtB | — | — | 407 |
| 50. Bern PTT | — | 203 | 405 |
| 51. Zürich Schweiz. Nationalbank | 38 | 13 | 336 |
| 52. Bern Eidg. Gesundheitsamt | — | 20 | 165 |
| 53. Bern Eidg. Justiz- und Polizeidepartement, Justizabteilung | 46 | 14 | 116 |
| 54. Verschiedene Bibliotheken | — | 2 | 1 039 |
| total | 35 996 | 48 220 | 611 006 |
| Renvois, Bulletin collectif (1924—1948) | 5 173 | 808 | 46 956 |
| Titres anciens mis sur fiches par des chômeurs, à la Bibliothèque nationale | — | — | 227 557 |
| Titres anciens mis sur fiches à Witzwil | — | — | 1 080 855 |
| | 41 169 | 49 028 | 1 966 374 |
| Titres reçus éliminés comme doubles | 11 513 | 6 564 | 224 687 |
| Etat au 31 décembre 1948 | 29 656 | 42 464 | 1 741 687 |

A la fin de 1948, 248 bibliothèques étaient affiliées directement ou indirectement au catalogue collectif, contre 246 en 1946 et 247 en 1947.

Le nombre des demandes auxquelles ce service eut à répondre fut, en 1947, de 13 176, contre 13 389 en 1946. Mais en 1948, il augmenta de près de 20 % et monta à 15 650. De ces demandes 8852 (en 1947) et 9768 (en 1948) provenaient d'autres bibliothèques pour les échanges interurbains, 4324 et 5882 de sources privées dont 126 et 304 de maisons industrielles. Chaque année, le renseignement demandé put être fourni dans 57,2 % des cas.

L'activité de ce service comme centre suisse des échanges internationaux s'intensifie à nouveau. Outre les 136 volumes provenant de nos propres fonds, mentionnés plus haut, il eut à expédier 42 ouvrages prêtés par d'autres bibliothèques suisses et à en demander 131 aux bibliothèques de 11 pays. C'est avec la Grande Bretagne que les échanges sont les plus fréquents; elle nous demande 32 volumes et nous en prêta 58. Le nombre de microfilms qu'on nous charge de faire venir de l'étranger ou que nous y expédions va également en augmentant, et souvent il s'agit de documents dont l'identification et la recherche demandent passablement de temps.

En dehors des travaux courants, le service eut à consacrer beaucoup de temps à diverses autres tâches. Il distribua aux bibliothèques suisses un lot important de périodiques américains des années de guerre, reçus en don de l'American Library Association, surveilla pendant six mois, en 1947, le travail de deux bibliothécaires engagées par l'Unesco qui mettait à l'épreuve le projet d'un catalogue collectif européen, et organisa la rédaction du «Catalogue des périodiques étrangers reçus par les bibliothèques suisses» dont le contrôle lui avait été confié par l'Association des bibliothécaires suisses.

### 5. *La collection d'estampes, de photographies et de cartes*

a. *Estampes, photographies et affiches:* Cette collection est consultée de plus en plus fréquemment, non seulement par des personnes habitant Berne, mais aussi par des historiens, écrivains, journalistes etc. venus de toutes les parties de la Suisse. Des centaines de pièces sont prêtées chaque année à des institutions ou à des particuliers pour des recherches documentaires, pour des expositions ou pour illustrer des livres ou des périodiques. En 1947, ce service eut à consacrer beaucoup de temps à la préparation de l'exposition du Centenaire des chemins de fer suisses et à son organisation en six villes différentes: Berne, Zurich, Lucerne, St-Gall, Genève et Lugano. Nous énumérons plus loin les autres expositions que nous avons réalisées ou auxquelles nous avons participé.

b. *La collection des cartes géographiques* bénéficie de la recrudescence d'activité manifestée par l'édition officielle et privée dans son domaine.

Depuis la guerre, le Service topographique fédéral ne nous fournit plus ses cartes montées sur toile, comme précédement. Considérant les mesures d'économie qui s'imposent dans toute l'administration fédérale, nous ne pouvions songer à faire appel à nos propres crédits pour l'entoilage. Cela nous obligea à limiter le prêt des cartes géographiques qui, désormais, ne peuvent être consultées qu'à la salle de lecture, et à domicile seulement par exception, pour des travaux scientifiques.

c. *Livres illustrés:* Dans cette division, plusieurs regroupements rendus nécessaires par le manque de place furent effectués.

### *6. Collection de Bibles Lüthi*

Monsieur K. J. Lüthi continue, avec un dévouement toujours égal, à consacrer bénévolement une grande partie de son temps à cette collection qui est son oeuvre, et à l'enrichir d'ouvrages de valeur. Qu'il trouve ici l'expression de notre profonde gratitude.

### *7. Services techniques*

a. *Photographie:* Le projet de doter la Bibliothèque d'un outillage photographique moderne, arrêté il y a plusieurs années déjà, mais resté en suspens à cause de la guerre, put enfin être mis à exécution. Après avoir soigneusement étudié toute la documentation que nous avons pu réunir, nous avons fixé notre choix d'appareils et d'outillage du laboratoire et obtenu de nos autorités les crédits nécessaires à leur acquisition. Les appareils les plus indispensables sont déjà en notre possession et logés tant bien que mal dans notre atelier actuel où le manque de place a atteint de ce fait un degré extrême. Il est heureusement permis d'espérer que les travaux d'agrandissement seront achevés avant la fin de 1949. Car notre atelier est de plus en plus mis à contribution: en 1948, 8480 travaux furent exécutés en tout, contre 6354 en 1947 et 6239 en 1946. Ils comprenaient 2662 photocopies (1360 en 1947), 593 (610) reproductions 9 × 12 cm et 5225 (4384) microfilms.

b. *Reliure et copie des titres.* De très sérieux problèmes budgétaires se sont posés dans le domaine de la reliure. Depuis 1939, la production littéraire suisse a passé du simple an double, et le tarif des relieurs a augmenté de 50 % exactement. Or, l'augmentation de nos crédits pour la reliure suffirait, à peu de chose près, à compenser seulement le deuxième de ces facteurs. Il était donc indispensable de réaliser des économies massives en choisissant pour beaucoup de volumes une reliure plus modeste, et surtout en adoptant, pour la grande majorité des journaux, une reliure consistant en un simple agrafage à la machine. Un certain allègement nous vint

aussi de la nouvelle réglementation du prêt, supprimant l'usure rapide d'un grand nombre de volumes. Pour les reliures proprement dites, les proportions se sont modifiées comme il suit depuis 1939:

| | 1939 | 1948 |
|---|---|---|
| demi-reliures cuir ... | 7,5 % | 3,2 % |
| demi-reliures toile... | 67,3 % | 59,3 % |
| cartonnages ..... | 25,2 % | 37,5 % |

La production des fiches par multigraphie, système ayant déjà fait ses preuves depuis des années à la Bibliothèque universitaire de Bâle, nous donne entière satisfaction, car la possibilité d'obtenir chaque titre, presque sans surcroît de travail, en un nombre voulu d'exemplaires, facilite énormément la tenue à jour constante de nos fichiers. En outre, il en résulte une économie notable de travail pour nos relieurs, auxquels incombait auparavant le découpage et collage sur fiches des titres imprimés du «Livre suisse».

## III. Personnel

En 1947, deux collaborateurs scientifiques résignèrent leurs fonctions: M. Gustave Wissler, que nos voeux les plus chaleureux accompagnent dans sa retraite bien méritée, et M. Marcel Beck, nommé professeur à l'Université de Zurich. Un employé du service moyen, M. Hans Walter Roth, partit pour prendre un poste dans l'industrie. En 1948, les collaboratrices suivantes nous quittèrent, la première pour raisons de santé, les trois autres pour se marier: Mlles A. Schenk, C. Tuor, M. Rolli et T. Nicola. Ces différents emplois furent occupés en 1948 par Mlles L. Meyer, docteur ès-lettres, A. Güder, H. Gusset, G. Tschanz et par M. E. Krebs. Deux postes ne purent être repourvus avant la fin de l'année 1948.

Comme chaque année, plusieurs stagiaires passèrent dans nos services.

## IV. Commission

La Commission se réunit trois fois dans le courant de l'année 1947 et deux fois en 1948. A la succession de feu Monsieur A. Schmid au sein de la Commission, le Conseil fédéral nomma Monsieur Franz von Ernst, Secrétaire général de l'Union internationale des télécommunications et Président de la Commission de la Bibliothèque de la ville et de l'université de Berne.

## V. Activités diverses

Cinq *expositions* furent organisées au courant de l'année 1947: «Le théâtre en Suisse romande, italienne et romanche» (avec la Société suisse pour le développement du théâtre national), «Un siècle de chemins de fer suisses par le livre et par l'image» (avec la Bibliothèque des CFF.), «Schweizer Heilbäder in alter und neuer Zeit» (avec l'Association suisse des stations

thermales et l'Office central suisse du tourisme), «Les publications officielles suisses» et enfin «Le livre suédois» (avec le concours de l'Institut suédois pour les relations culturelles avec l'étranger à Stockholm). Deux expositions furent réalisées en 1948. L'une montrait nos plus belles acquisitions récentes, la deuxième fêtait le Centenaire de la Constitution fédérale et fut organisée avec l'appui très actif des Archives fédérales. Un nombre considérable de livres, d'estampes et d'affiches fut prêté à diverses expositions en Suisse et à l'étranger. Mentionnons l'Exposition internationale de livres écrits par des femmes à Lisbonne, celle commémorant, à Bordeaux, le bi-centenaire de l'Esprit des lois de Montesquieu, l'exposition «Internationale Gebrauchsgraphik» à Düsseldorf, les «Cent ans d'armée suisse» à Zurich, le Salon romand du Livre à Neuchâtel etc.

Nous ne pouvons qu'effleurer ici la part très active que plusieurs bibliothécaires de la Nationale ont prise à l'activité d'organismes et groupements suisses et étrangers, tels que l'Association des bibliothécaires suisses, l'Association suisse de documentation, le groupement d'étude des bibliothèques populaires suisses, l'Ecole des bibliothécaires de Genève, la Berner Volksbücherei, puis l'Unesco, la Fédération internationale des associations de bibliothécaires, la Fédération internationale de documentation et d'autres encore.

## VI. Production littéraire

En 1947, la production littéraire suisse n'accusa aucun changement essentiel depuis l'année précédente. Mais en 1948 elle fit un bond, à vrai dire inattendu, pour lequel il n'y a, croyons nous, qu'une seule explication: un nombre important d'oeuvres dont l'édition avait été décidée une année ou plus auparavant ne virent le jour que l'an dernier, en raison de l'embouteillage dans nos imprimeries. Car rien n'expliquerait ce nouvel essor de l'édition suisse à un moment où, dans notre pays même, le livre français, anglo-saxon et italien fait au livre suisse une concurrence chaque jour plus accentuée, et où, pour des raisons que nous n'avons pas à étudier ici, l'exportation des ouvrages sortis de nos presses rencontre des obstacles sérieux. Il y a donc malheureusement lieu de s'attendre à un retour vers un niveau sensiblement inférieur.

Le nombre des traductions a notablement augmenté au cours de chacune de ces deux années; cet accroissement est dû principalement aux traductions de l'anglais en allemand, répondant à l'engouement du public pour le roman anglo-saxon. Il est intéressant également de noter la courbe fortement ascendante des ouvrages publiés à l'étranger par des auteurs suisses. C'est avant tout vers la France et l'Italie que vont leurs manuscrits.

Le Directeur: *Pierre Bourgeois*